



الإدارة العامة

الرقم : 2008/512/100

التاريخ : 2008/07/30

SEMS ANNUAL - EXF B O P E N F U N D - 31/7/2008

إلى: الدكتور بسام الساكت الأكرم ،

رئيس هيئة الأوراق المالية

عمان - الأردن

مع بالغ التقدير وعظيم الاحترام

تحية طيبة وبعد،

الموضوع: صندوق الأفق - بنك المال الأردني

عملاً بأحكام المادة 43 من قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 ، والمادة (25) من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (2) لسنة 1999 الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية، نرفق لكم طيه ، بصفتنا أمين الاستثمار لصندوق الأفق ، القوائم المالية المراجعة والمقارنة للصندوق عن الفترة المنتهية في 30 حزيران 2008.

ونفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

حسناً غادة عودة

معيد الكريم الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة

عظيم

نسخة: صندوق الأفق - بنك المال الأردني

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٢١ تموز ٢٠٠٨
الرقم التسلسلي
رقم الملف
الجهة المختصة



صندوق الألف - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٨

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة
إلى مدير الاستثمار
صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لصندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والتي تتكون من قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وقائمة التشغيل المرحلية وقائمة للتغيرات في صافي الموجودات المرحلية للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لنشرة الصندوق. إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة. إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه قلنا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم نسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لنشرة الصندوق.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٤ تموز ٢٠٠٨

أوليفر جيمس
عمان - الأردن

صندوق الألفى - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	إيضاحات	الموجودات
دينسار	دينسار (مدققة)		
٧٤٠,٢٠٦	٨٢٠,٦٧٤		أرصدة لدى البنوك
٣,٥٣٩,٥٢٦	٣,٨٣٠,٧٢٣		موجودات مالية للمتاجرة
٢٢١,٥٨٤	٦٠,٩٩٨		موجودات أخرى
٤,٥٠١,٣١٦	٤,٧١٢,٣٩٥		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٢١,٧٣٢	٢٣,٠٣٢		مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
١٨,٣٧٧	٩٣,٨٧١		أرصدة دائنة أخرى
٦,٠٠٠	١٨,٢٩٩	٥	مطلوبات ضريبة مؤجلة
١٤٤,٤٢٥	١٢٦,١٢٦	٥	مخصص ضريبة الدخل
١٩٠,٥٣٤	٢٦١,٣٢٨		مجموع المطلوبات
٤,٣١٠,٧٨٢	٤,٤٥١,٠٦٧		صافي الموجودات
			صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
٣,٢٠٧,١٠٠	٣,٤٥٣,١٠٠		القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية
٥٦٢,٨٩٤	٦٠٣,١٩٦		علاوة إصدار
٥٤٠,٧٨٨	٣٩٤,٧٧١		الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
٤,٣١٠,٧٨٢	٤,٤٥١,٠٦٧		مجموع صافي الموجودات
فلس /دينسار	فلس /دينسار		
١٣٤,١٤٤	١٢٨,٩٠١		قيمة الوحدة الاستثمارية

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التشغيل المرحلية

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	إيضاحات
دينار	دينار	
		الإيرادات -
٥٦,٢٤١	٥٩,٤٥٠	إيرادات الفوائد
١٤٧,٩٦٠	١٩٠,٩٦٣	ربح بيع الموجودات المالية للمتاجرة
(٥٧٠)	١٠,٥٥٤	ربح (خسارة) تقييم الموجودات المالية للمتاجرة غير المتحققة
١٠١,٠٨٠	٦٤,٢٨٥	توزيعات أرباح أسهم
١١٢	١,٦٨٥	الوفر في كلفة تسهيل الموجودات
٣٠٤,٨٢٣	٣٢٦,٩٣٧	صافي الإيرادات
		ينزل:
٦٨,٩٨٣	١٠٨,٢٣٦	٤ رسوم ادارة الصندوق
٤,٠٢٠	١,٠٩٥	عمولات وفوائد بنكية وفرق عملة
٢٣,٤٠٥	١٩,٣٩٩	عمولة شراء وبيع موجودات مالية للمتاجرة
١٠,٧٥٤	٦,٠٣٢	مصاريف إدارية وعمومية
١٠٧,١٦٢	١٣٤,٧٦٢	مجموع المصاريف
		الزيادة في صافي الموجودات
١٩٧,٦٦١	١٩٢,١٧٥	من التشغيل قبل الضريبة
٦٦١	(٧,٨٢٤)	٥ ضريبة الدخل
١٩٨,٣٢٢	١٨٤,٣٥١	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأئقي - بنك المال الأردني

(صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية

للسنة الشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ (غير مدققة)

المجموع دينار	(خسائر متراكمة) أرباح مبدرة دينار	صلاوة الاصدار دينار	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية دينار	
٣٠ حزيران ٢٠٠٨ -				
٤٩٥١٠٠٦٧	٣٩٤٠٧٧١	٦٠٣١٩٦	٣٢٤٥٣١٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
٢٧٠٨٨٦	-	٦٠٦٨٦	٢١٢٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(٣٥٢٠٥٢٢)	(٣٨٠٣٣٣)	(٤٦٠٩٨٩)	(٢٦٧٠٢٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
١٨٤٠٣٥١	١٨٤٠٣٥١	-	-	الزيادة في صافي الموجودات في التشغيل
٤٣٦٠٧٨٢	٥٤٠٧٨٩	٥٦٢٠١٩٣	٣٢٧٠٧٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
٣٠ حزيران ٢٠٠٧ -				
٥٠٦٧٢٠٨٠	(٣٥٢٠٩٨٧)	١٠٢٣٠٢٦٧	٥٠٠٠١٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧
٤٩٠٧٦٢	-	٦٠٢٦٢	٤٣٠٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(١٠٣٤٦٠٨٥٦)	١٦٣٠٦١٧	(٣٣١٠٢٧٣)	(١٠١٧٩٠٢٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
١٩٨٠٣٢٢	١٩٨٠٣٢٢	-	-	الزيادة في صافي الموجودات في التشغيل
٤٠٥٧٣٠٠٨	٨٠٤٥٢	٦٩٠٢٥٦	٣٠٨٦٦٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الألفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٢٠ حزيران ٢٠٠٨ (غير مدققة)

(١) عيام

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الألفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزاولته أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أدوات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق بالاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

- أهداف الاستثمار -

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة .

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنويع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق .

- الأسواق المستهدفة -

قام صندوق خلال الفترة منذ التأسيس باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين وبريطانيا بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار .

- القواعد العامة للاستثمار -

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق في ضوء القواعد المثارة إليها أدناه:

- سوف يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.
- سوف يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأرن.
- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الخليفة له.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

(٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق:

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.
- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر سوقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:
 - ١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على قوائم مالية مدققة.
 - ٢) القيمة المعادلة لموجوداتها بناءاً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.
- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.
- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق:

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.
- يتم تقدير كلفة تمويل الموجودات كل يوم تقييم.
- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.
- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

ضريبة الدخل:

- يقوم الصندوق بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة كما يتم تسجيل الضريبة الموجبة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.

(٤) رسوم إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل ما يلي:

- | | | |
|------------------------|-----------------------|--------------|
| ١. رسوم أداء الاستثمار | بنك المال الأردني | ٢٠٪ سنوياً * |
| ٢. رسم إدارة الاستثمار | بنك المال الأردني | ١٪ سنوياً |
| ٣. رسم أمانة الاستثمار | البنك الأردني الكويتي | ٢٥٪ سنوياً |

* من صافي الربح الذي يزيد عن ٨٪ سنوياً.

إن الرسوم أعلاه تحسب يومياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التكريم وتدفق شهرياً باستثناء رسوم الأداء تحسب شهرياً وتدفق سنوياً .

إن تفاصيل هذا التبند كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٩٥٦٧	٨٠٥٧٩	رسم أداء الاستثمار
٢٣٥٣٣	٢٢١٢٦	رسوم إدارة الاستثمار
٥١٨٣	٥٣١	رسوم أمانة الاستثمار
<u>٦٨١٩٨٣</u>	<u>١٠٨٢٣٦</u>	

(٥) ضريبة الدخل

أ- تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة التشغيل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٤٤٢٩٩	-	ضريبة الدخل المستحقة عن الفترة
(٤٥٥٩٦)	٦٠٠٠	مطلوبات (الوفر في مطلوبات) ضريبة مؤجلة
<u>٦٣٦</u>	<u>١٨٢٤</u>	ضريبة دخل مدفوعة عن فائدة ودائع البنك
<u>٦٦١</u>	<u>٢٨٢٤</u>	المجموع